

Proyecto de lectura



Oliver Twist

Charles Dickens
Ilustraciones de Enrique Flores



Oliver Twist

Charles Dickens

Ilustraciones de Enrique Flores



2

INTRODUCCIÓN

OLIVER TWIST se publicó por entregas entre los años 1837 y 1839. Dos años en los que Dickens mantuvo en vilo a sus numerosos lectores con las desventuras del pequeño Oliver. Nos encontramos en esta obra con una historia clásica: el huérfano que tras muchas vicisitudes descubre su origen noble y recupera su fortuna y su posición en la sociedad. Pero Dickens enriquece esta imagen tópica trasladándola a su propia época y retratando de forma cruda los desequilibrios producidos por la revolución industrial y los bajos fondos de un Londres sucio, gris y deprimente. Y, sobre todo, describiendo a los personajes que lo habitan: seres corruptos y malvados en cuerpo y en espíritu, que terminarán siendo castigados de una forma o de otra, por haber tratado de aprovecharse de la inocencia del joven protagonista, salvado *in extremis* por almas tan puras como la suya que sobreviven en este imperfecto mundo.

BIOGRAFÍA

CHARLES DICKENS (Landport, 1812- Higham, 1870) nació en el seno de una familia que sufrió penurias económicas continuas. Tan acosados estaban por las deudas que su padre llegó a estar encarcelado por ello. Charles, con solo doce años, tuvo que empezar a trabajar en una fábrica, donde vivió de primera mano las experiencias traumáticas que más tarde reflejó en sus obras. Cuando su familia se recuperó económicamente, pudo continuar con sus estudios. Trabajó como periodista en diversos diarios, en los que empezó a publicar algunos textos ficticios de carácter costumbrista. Poco después, en 1836, comienza a publicar los *Papeles póstumos del Club Pickwick*. Y desde entonces se sucedieron los éxitos literarios: *David Copperfield*, *Canción de Navidad*, *Historia de dos ciudades*, *Grandes esperanzas*. Los últimos años de su vida los dedicó sobre todo a la lectura pública de sus obras por Irlanda, Gran Bretaña y Estados Unidos, en las que tenía una gran audiencia. Murió dejando inconclusa su última obra: *El misterio de Edwin Drood*.

ARGUMENTO

OLIVER NACE EN el hospicio de una ciudad de provincias al que llega su madre moribunda tras un largo viaje. El pequeño, tras la muerte de su progenitora, es tomado bajo la protección de esta institución y llevado a una casa de acogida, donde será maltratado constantemente, como el resto de muchachos que conviven con él. Al cumplir los nueve años es reclamado por el hospicio para que trabaje en beneficio de este. Tras un incidente con las autoridades de la institución es ofrecido para trabajar como aprendiz de aquel que lo solicite. Terminará de ayudante de la funeraria local, donde también será carne de golpes y humillaciones, hasta que consigue escapar y dirigirse a Londres, donde cree que podrá hacerse camino en la vida.

En su viaje a la capital conoce a John Dawkins, el Artero Perillán, un ratero al servicio de Fagin, un perista judío metido en todo tipo de turbios negocios. El Artero lleva a Oliver ante Fagin, que lo acoge para convertirlo en otro de sus pequeños ladrones. Pero el protagonista no es capaz de entender los asuntos a los que se dedica su protector, por eso, en su primera salida con sus com-

pañeros, se queda paralizado al presenciar el robo a un distinguido caballero. Los ladrones escapan, pero Oliver es perseguido por una multitud, detenido y llevado ante la justicia. El señor Brownlow, la víctima del robo, cree que Oliver no es el culpable e intenta defenderlo ante el juez, pero este no hace caso a sus peticiones de clemencia hasta que aparece un nuevo testigo. El muchacho es puesto en libertad, pero está muy enfermo y el señor Brownlow lo acoge en su casa, donde se recupera gracias a los cuidados de su ama de llaves.

Oliver se integra en la vida de su nueva casa, donde es querido y apreciado. Hasta que un día, cuando sale a hacer un recado, es secuestrado por Nancy y Sikes, secuaces de Fagin. Lo llevan a casa del judío que intenta convencerle, de nuevo, para que se convierta en uno de los suyos, algo a lo que él se niega. Oliver es obligado a involucrarse en una nueva fechoría. Va con Sikes hasta un pueblo cercano a Londres, allí deberá entrar en una casa para abrir la puerta principal a los ladrones. Pero es herido gravemente por el mayordomo de la casa nada más entrar y, aunque Sikes lo recoge en un primer momento, es abandonado a su suerte en medio del campo. El niño consigue llegar de nuevo hasta la casa y es acogido por la dueña y su familia, la señora Maylie y su sobrina Rose, que lo cuidarán con mimo.

Cuando Oliver se recupera intentará, con ayuda de sus nuevos amigos, encontrar al señor Brownlow, para que certifique su historia y, a su vez, explicarle el porqué de su desaparición. Pero el anciano ha salido de viaje y no consiguen dar con él. Mientras, descubrimos las relaciones de Fagin con un extraño individuo, un tal Monks, y su interés por perjudicar a Oliver y convertirlo en un ladronzuelo. Una de sus conversaciones es escuchada por Nancy, que se pone en contacto con Rose para advertirle de los peligros que acechan al niño. Poco después consiguen dar con el señor Brownlow que se alegrará de reencontrarse con Oliver. Al anciano le contará Rose su conversación con Nancy, y ambos volverán a reunirse con la joven para recabar más detalles sobre los conspiradores. Nancy describe a Monks, y Brownlow cree reconocerlo. Tras este encuentro, el anciano da con el villano y le obliga a aclararle su relación con Oliver. Nancy es denunciada a Fagin y este le dice a Sikes que la muchacha va a colaborar con la Policía para que les detengan a todos. El delincuente asesinará fríamente a su compañera y huirá.

Oliver es llevado a su ciudad de nacimiento, allí descubrimos que Monk es medio hermano del muchacho. Su padre, un adinerado caballero, era infeliz en su matrimonio, estuvo muchos años

separado de su mujer, aunque no obtuvo el divorcio. Conoció a la madre de Oliver y la dejó embarazada. El hombre muere durante un viaje y es entonces cuando su legítima esposa descubre la relación de su marido con otra mujer y previene a Monks contra el peligro que supondrá este niño para sus derechos a la herencia de su padre. Cuando Monks descubre el paradero del niño, decide confabularse con Fagin para convertirlo en un ladronzuelo, pero la inocencia de Oliver lo impidió. Además, descubrimos que Rose es la tía del pequeño huérfano; fue despreciada por su propia familia a causa de la vergüenza de su hermana, pero la recogió la señora Maylie, que siempre la trato como a una hija. La familia se ha reunido por fin, Oliver heredará la pequeña fortuna de su padre. Monks se exiliará, Fagin será juzgado y condenado a muerte por sus delitos, y Sikes morirá intentando huir de la justicia.

TEMAS Y VALORES

SI ALGO DISTINGUE las novelas de Dickens es el contenido de **denuncia social** que encierran. En este caso podemos observarlo en las referencias a la Ley de Pobres, que condenaba a los más desfavorecidos a penas injustas y castigos desproporcionados. También censura la forma de actuar de algunos jueces, el tratamiento a los hospicianos. La obra de Dickens causó tanto impacto que, en algunos casos, propició cambios en leyes e instituciones.

El **amor** también aparece retratado en la novela de distintas maneras. El amor de Oliver hacia una madre que nunca conoció; su devoción por las personas que le ayudan; la romántica relación entre Rose y Harry; y la ceguera de Nancy por Sikes, que terminará llevándola a la tumba.

En la novela nos encontramos con la **bondad** y la **maldad**, ambas en grado sumo. Dickens representa a los criminales como seres malvados, crueles y tétricos. Su aspecto desagradable y feo, ya anticipa la oscuridad que habita en las almas, y de la que no podrán escapar. Incluso aunque hagan una buena obra, como la joven Nancy, terminarán siendo víctimas de su destino. A esto se contraponen la belleza de los personajes bondadosos, aquellos que ayudarán al joven Oliver a recuperar su posición social. Dickens divide a sus personajes de forma maniquea y, aunque los buenos sufran por las acciones de los malvados, la inocencia y la pureza serán finalmente recompensadas.

PERSONAJES

Oliver Twist

Es el protagonista de la obra. Un huérfano maltratado por la sociedad que conservará la inocencia de sus pocos años y no sucumbirá a la vida de delincuencia que podría haber sido la más fácil para él. Finalmente, recuperará su identidad y encontrará a una familia en la que será feliz y querido.

Señor Bumble

Celador parroquial que representa la crudeza del sistema y el maltrato de este a los pobres y huérfanos que tiene a su cargo. Será uno de los maltratadores del pequeño Oliver en su más tierna infancia y no será capaz de apreciar la bondad del joven. Recibirá su castigo por su avaricia, convirtiéndose en uno de los pobres de su propio hospicio.

Fagin

Es un perista de Londres que dirige a toda una banda de jóvenes ladronzuelos. Está metido en toda clase de sórdidos negocios. Su objetivo al acoger a Oliver es atraerle a su banda y convertirlo en un ratero más a su servicio. Será ajusticiado por sus múltiples crímenes.

El señor Brownlow

Es un anciano amable y cariñoso que acogerá al pequeño Oliver en su casa, y se sentirá muy decepcionado cuando cree que el muchacho lo ha engañado. Descubriremos que era amigo del padre de Oliver y también conoció a su madre y la desgraciada historia de ambos.

Rose

Es sobrina de la señora Maylie, dama de cierta posición social. Se apiada del pobre Oliver e intenta ayudarlo en la búsqueda de sus orígenes, y descubrirá que están emparentados. Es todo bondad y belleza, algo que contrasta con los personajes de los bajos fondos.

Nancy

Es una ladronzuela de la banda de Fagin. A pesar de su dura vida, intercederá por Oliver ante el judío, aunque será ignorada. Informará a Rose de las intenciones de Monks y Fagin, e intentará proteger a Sikes, del que está enamorada. Terminará encontrando la muerte a manos de este ser despiadado y cruel.

Monks

Es una oscura figura que intenta hacer desaparecer las pistas sobre el origen de Oliver. Descubrimos que es hermano del muchacho, e intenta que este no descubra su parentesco y así conservar la herencia de su padre. Terminará su vida en el Nuevo Mundo, donde derrochará su parte de la fortuna y morirá en prisión, tras verse envuelto en nuevos y turbios asuntos.

Actividades

A continuación, se ofrecen una serie de actividades previas a la lectura de la obra, que ayudan a suscitar el interés por la misma. Y, por último, una serie de actividades para después de la lectura, que permiten recrear distintos aspectos del contenido del libro y fomentar la creatividad de los lectores.

ANTES DE LA LECTURA

Londres

La novela se va a desarrollar principalmente en Londres. ¿Conocen los alumnos esta ciudad? Les propondremos que, por grupos, realicen una investigación sobre la misma, pero centrándose en la época en la que se desarrolla la novela, la primera mitad del siglo XIX. Toda esa documentación la recopilarán en una especie de guía turística que podría haber usado un viajero contemporáneo de Dickens.

Revolución industrial

Dickens denunciará en esta y en otras novelas, la deshumanización de la sociedad por el desarrollo industrial incontrolable. Para entender a qué se refería el escritor, propondremos a los alumnos que busquen información sobre la época de la revolución industrial.

DESPUÉS DE LA LECTURA

Ley de Pobres

En la novela hay varias referencias a la Ley de Pobres. Pediremos a los alumnos que las recopilen para después analizarlas en común en

clase. ¿Qué piensan de esta ley? ¿Les parece justa? ¿Creen que sus disposiciones ayudaban a los más desfavorecidos de la sociedad?

Vestimenta

El vestido desde principios del siglo XIX ha cambiado bastante. Hay varias referencias a la moda de la época en el libro. A partir de estos apuntes, los alumnos buscarán información sobre el vestido femenino y masculino. Después crearán sus propios figurines de los modelos que podrían haber usado Rose, Oliver o el señor Brownlow.

El inclusero

Noah le hace la vida imposible al pequeño Oliver desde su primer encuentro. Dickens explica este comportamiento como una especie de desquite por los abusos e insultos que él mismo ha recibido. Comentaremos esta actitud del inclusero y la evolución de su personaje en la novela. Podemos llegar a relacionar la actitud de Noah con los casos de acoso escolar que se producen en la actualidad en las aulas.

El Artero Perillán

No sabemos mucho del pasado de John Dawkins, el Artero Perillán, ni de cómo terminó bajo las órdenes de Fagin. Pero el personaje de Dickens destaca por su realismo, el humor que recorre sus diálogos, su actitud «pasota» y «chulesca». Su final es incierto, suponemos que es deportado, probablemente a Australia, y le perdemos la pista. Pero propondremos a los alumnos que recuperen su figura para que protagonice un breve relato que continúe con sus aventuras. Después, con estos originales, podremos hacer un concurso literario y premiar la mejor historia sobre el Perillán.

Época victoriana

Dickens vivió bajo el reinado de la reina Victoria. Un momento fundamental para la expansión y consolidación del imperio Británico, y un periodo de esplendor literario, en especial de la novela. Los alumnos investigarán sobre este género en la época victoriana. Se centrarán en su forma de distribución por entregas en revistas y diarios, y lo que esto condicionó su estructura y desarrollo, así como la inclusión de subtramas, para mantener el interés de los lectores.

Lecturas públicas

Dickens realizaba lecturas públicas de sus novelas y cobraba importantes sumas por ello. Los alumnos emularán al autor y prepararán una lectura de la obra en el salón de actos ante el resto de sus compañeros de centro. También se podrán incluir pasajes de otras obras del escritor.

La enfermedad de Monks

El hermano de Oliver sufre un trastorno que le provoca extraños ataques. Los alumnos rastrearán los síntomas de su enfermedad en la novela, después investigarán cuál puede ser esta dolencia. Podrán acudir a páginas web especializadas en medicina.

Pastor

Harry Maylie abandona su carrera política por amor, se convierte en sacerdote y se casa con la joven Rose. ¿Cómo es esto posible? Porque pertenece a la iglesia anglicana. Quizá los alumnos no estén muy familiarizados con este credo, por lo que será interesante que recaben información sobre el mismo.

Una peli

Vicente Muñoz Puelles, autor de la presentación y del apéndice, ha creado un relato en el que relaciona la película *El chico* de Charles Chaplin con la versión de *Oliver Twist* dirigida por David Lean. Podríamos ver cualquiera de las dos películas y después comentarlas en clase.

Otros Dickens

Animaremos a los alumnos a que lean alguna otra obra de Dickens. Después realizarán una ficha bibliográfica de la obra en la que incluirán su opinión personal sobre el libro.

RECURSOS PARA EL TRABAJO EN EL AULA

A continuación ofrecemos un listado de películas, libros y direcciones de internet, relacionados con la obra estudiada, su autor o la temática de la misma, que podrán ser utilizados para el trabajo en el aula o recomendados a los alumnos para ampliar conocimientos.

Internet

- <http://www.ucm.es/info/especulo/numero36/otwist.html>
Artículo de la revista electrónica de estudios literarios de la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid, «Espéculo», dedicada a algunos aspectos retratados en *Oliver Twist*.
- <http://charlesdickenspage.com/>
Página, en inglés, dedicada a la vida y a la obra de Charles Dickens.
- http://www.bmj.com/content/suppl/2008/12/22/337.dec17_2.a2722.DC1/smil513283.www.pdf
Curioso estudio, en inglés, publicado en la *British Medical Journal* que analiza la dieta a la que se veían sometidos los hospicianos y que es descrita por Dickens en *Oliver Twist*.
- <http://www.elmundo.es/elmundosalud/2008/12/22/nutricion/1229973212.html>
Artículo que resume el estudio sobre la dieta de Oliver publicado en la *British Medical Journal*.
- <http://aula2.elmundo.es/aula/laminas/lamina1139393972.pdf>
Lámina que explica las mejoras que James Watt introdujo en la máquina de vapor y su aplicación en la industria de la época.

Libros

PARA SITUARNOS EN LA ÉPOCA:

- *La Revolución Industrial*, Antonio Escudero
Col. «Nueva Biblioteca Básica de Historia», Anaya, Madrid, 2009
ISBN: 978-84-667-8675-1.
Entre finales del siglo XVIII y mediados del XIX, Gran Bretaña, primero, y, luego, Francia, Bélgica y Alemania experimentaron cambios económicos que conocemos como Revolución Industrial y que hicieron que estos países tuvieran un crecimiento económico de una magnitud hasta entonces desconocida.
- *La Europa Revolucionaria (1789-1848)*, Javier Paniagua
Col. «Biblioteca Básica de Historia, Anaya, Madrid, 2008
ISBN 978-84-207-3442-2
Un recorrido que nos conduce desde la Revolución Francesa hasta las oleadas revolucionarias que culminan en el año 1848. Después de realizar un análisis de la Revolución Francesa, el Imperio napoleónico y la reacción absolutista, representada por el Congreso de Viena, el autor nos introduce en algunos de los factores básicos que sientan los fundamentos del mundo contemporáneo: el Romanticismo, el surgimiento de los movimientos nacionalistas y el inicio de las ideas socialistas.

OTROS TÍTULOS DE CHARLES DICKENS:

- *Canción de Navidad*, Charles Dickens
Col. «Tus Libros Selección», Anaya, Madrid, 2010
ISBN 978-84-667-9316-2
Escrita por Dickens bajo la influencia de sus ideas sociales y quizá concebida como una fábula moral para una época y una sociedad determinadas —Inglaterra en la «era victoriana»—, es una historia capaz de conmover a los lectores de cualquier edad. Con este relato fantástico, Dickens crea el prototipo del avaro, gruñón y egoísta —Ebenezer Scrooge— y, además, impregna para siempre estas fechas del «Espíritu de la Navidad».
- *Grandes esperanzas*, Charles Dickens
Col. «Letras Universales, Cátedra, Madrid, 2005
ISBN 978-84-376-0519-7

Esta fue la penúltima novela de Dickens, la menos sentimental y la más sutilmente satírica y para muchos su mejor obra. Narra la historia de un huérfano, quien nos describe su vida desde su niñez en un medio social marginal del que sale por unas circunstancias inesperadas hasta su madurez. Una obra en la que el autor mezcla con destreza la descripción de las relaciones personales con el entorno social.

- *Historia de dos ciudades*, Charles Dickens

Col. «Letras universales», Cátedra, Madrid, 2008

ISBN: 978-84-376-1953-8

Esta es sin duda una de las novelas más conocidas de Dickens. La historia transcurre entre dos ciudades, Londres y París, durante la época de la Revolución Francesa. La indiferencia de Dickens por la política y su desprecio por los políticos alejan la novela de cualquier debate político o filosófico sobre la revolución. Sin embargo, al suprimir dichos debates en torno a los acontecimientos revolucionarios, Dickens otorga a las masas populares francesas un protagonismo, autonomía y actividad histórica que no tuvieron, presentando además la revolución como justo castigo a la aristocracia por los siglos de explotación y maltrato del pueblo.

- *Papeles póstumos del Club Pickwick (1, 2 y 3)*, Charles Dickens

Col. «El libro de bolsillo», Alianza Editorial, Madrid, 2002

ISBN 978-84-206-7316-5, 978-84-206-7317-2 y 978-84-206-7318-9

La aparición en entregas mensuales de Papeles póstumos del Club Pickwick a partir de marzo de 1836 significó para Dickens su consagración como escritor y su salto a la fama. La jocosa visión de Mr. Pickwick y la narración de sus divertidas peripecias constituyen a la vez una despedida de la superficie amable de la sociedad preindustrial y un ingreso subrepticio en la ruidosa, prepotente y contradictoria sociedad victoriana que por entonces vivía sus albores.

- *Tiempos difíciles*, Charles Dickens

Col. «Letras universales», Cátedra, Madrid, 2008

ISBN: 978-84-376-1070-2

Se cuenta entre las obras que han valido a Charles Dickens (1812-1870) su reputación como uno de los principales autores ingleses del siglo XIX. Su entretenida trama, que entremezcla las vidas y

peripecias, ilusiones y desdichas del rígido y práctico director de escuela Thomas Gradgrind y de sus hijos Tom y Louisa, y su compañera Sissie Jupe, del presuntuoso y mezquino empresario Josiah Bounderby y del obrero Stephen Blackpool, arroja una visión inolvidable de la Inglaterra victoriana sumida en la revolución industrial.

- *David Copperfield*, Charles Dickens

Col. «Clásicos», Nuevas Ediciones de Bolsillo, Barcelona, 2005

ISBN 978-84-9793-518-7

Una de los libros preferidos del propio autor. Narrado en primera persona, cuenta las peripecias vitales del protagonista desde su infancia a la edad adulta. Tras pasar por múltiples dificultades y vicisitudes, donde el autor refleja más de una situación autobiográfica, David Copperfield obtendrá la estabilidad y felicidad que tanto anhela.

Películas

- *Oliver Twist*, Francia-Gran Bretaña-Checoslovaquia, 2005

Dirigida por Roman Polanski

Duración: 128 minutos

Versión del clásico de Dickens. Narrada en un tono impersonal, y con un tratamiento de los personajes que les imprime una ambigüedad de la que carecen en el original.

- *¡Oliver!*, Gran Bretaña, 1968

Dirigida por Carol Reed

Duración: 150

Esta película musical es, sin duda, una de las adaptaciones cinematográficas más célebres de *Oliver Twist*.

- *Oliver Twist*, Gran Bretaña, 1948

Dirigida por David Lean

Duración: 100 minutos

Destacan en esta versión la magnífica adaptación de la obra de Dickens, así como la interpretación de Alec Guinness.

- *El chico*, Estados Unidos, 1921

Dirigida por Charles Chaplin

Duración: 50 minutos

Una mujer londinense, sumamente pobre, se ve en la necesidad de abandonar a su hijo en una casa de unos millonarios, aunque por una serie de circunstancias el niño terminará siendo cuidado por un vagabundo... Sin duda, Chaplin se inspiró en *Oliver Twist* para su célebre película.

OTRAS PELÍCULAS BASADAS EN OBRAS DE DICKENS:

- *Grandes esperanzas*, Gran Bretaña, 1974

Dirigida por Joseph Hardy

Duración: 98 minutos

Adaptación de la obra homónima de Dickens, que narra la historia de un chico sin recursos, que será educado como un caballero gracias a la intervención de un misterioso benefactor. Destaca su magnífico reparto (Michael York, Sarah Miles, James Mason...).

- *Cadenas rotas*, Gran Bretaña 1946

Dirigida por David Lean

Duración: 118 minutos

Magnífica adaptación de *Grandes Esperanzas*, con la peculiaridad de ser la primera película protagonizada por Alec Guinness.

- *Un cuento de Navidad*, Gran Bretaña, 2009

Dirigida por Robert Zemeckis

Duración: 96 minutos

Adaptación de la célebre obra homónima de Dickens protagonizada por el avaro Mr. Scrooge, y realizada por la factoría Disney con las más innovadoras técnicas de animación digital.

- *Muchas gracias, Mr. Scrooge*, Gran Bretaña, 1970

Dirigida por Ronald Neame

Duración: 110 minutos

Adaptación musical de *Un cuento de Navidad*, con magníficas interpretaciones de Albert Finney y Alec Guinness dentro de un gran reparto.

- *Historia de dos ciudades*, Gran Bretaña, 1958

Dirigida por Ralph Thomas,

Duración: 112 minutos

Una de las más célebres versiones de la obra homónima del Dickens, que se sitúa en las ciudades de Londres y París en los albores de la Revolución Francesa. Destaca la interpretación de Dick Bogarde.

- *Historia de dos ciudades*, Estados Unidos, 1935

Dirigida por Jack Conway

Duración: 120 minutos

Según los expertos, se trata de la mejor adaptación de la obra homónima de Dickens, a pesar de las libertades respecto al original. El actor Ronald Colman alcanza uno de los mayores éxitos de su carrera.

- *David Copperfield*, Estados Unidos, 1935

Dirigida por Georges Cukor

Duración: 122 minutos

Considerada como la mejor adaptación cinematográfica de una obra de Dickens. Fiel al original y con un reparto excepcional (Lionel Barrymore, Maureen O'Sullivan, Elsa Lanchester...).